

The Repentance of the People of Nineveh

Father Luke Sidarous

21/2/2016

In the name of the Father, the Son and the Holy Spirit, one God Amen.

The story of the repentance of the people of Nineveh, shows that God is very merciful, compassionate, and full of affection, truly not desiring the death of the sinner.

The book of Jonah, shows that our Lord is very compassionate, and that no one can fully describe the tenderness of God as it should be. Our Lord does not want anyone to perish; He is not pleased with the death of the sinner and wishes for each of us, no matter our sins, to return.

Jonah realised this before going to Nineveh. The Lord told him to go and preach to them, saying, "Repent and turn from your wicked ways" for their sins deserve God's wrath. So Jonah fled from the presence of the Lord and said to the Lord, " for I know that You are a gracious and merciful God."

Of course, this opened a great door for us. If our Lord is like this, why should anyone die in their sin? If He is so compassionate, merciful, and boundless in His mercy, then how can someone be lost? And how can they benefit from the compassion of God?

Any sinful person can take advantage of the compassion of God. Isn't it written in the Gospel about the sinful woman in the city? What did she do? She fell at at Lord's feet, wept, and wiped His feet with her hair. Her tears greatly moved Him. Imagine our Lord being moved? As written in the book of the Song of Songs, He Say's: "Turn your eyes from me, for they have overcome me," Imagine that our Lord is overcome? "Turn your eyes from me, for they have overcome me," He says, overcome by the tears of repentance.

It's so easy for a person to approach God; there's nothing that can stand before a repentant person, no power. Moreover, the people of Nineveh were pagans, but we are His children, a very great number indeed. He created them and had compassion on them, but we, His children, have evidence, courage, and a coming to God. Why? Because we are His children.

You might ask me: Do His children do the same deeds we do? Or the sins we fall into? Or the deviations of thought? Or the heart. Have we locked ourselves away and lived in distance? I tell you it doesn't matter, at the moment when the heart returns and realises that our Father is merciful, a very compassionate Father.

Of course, all fathers know what a father is, how compassionate a father is. So where did we get this compassion from as fathers? We got it from the source of compassion, from God the Father.

Any father in the world has compassion on his siblings by nature; that's why Christ said to the people: "If you then, being evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your heavenly Father give the Holy Spirit to those who ask Him!" Because of this, I say one must realise this. This is our Father, our very compassionate Father, possesses all the fatherly, divine compassion.

But I fear our Lord; He is sweet because He is our Father, and any father is to be revered, as He said long ago in the book of Malachi, "If then I am the Father, where is My honour?" So we fear our Lord, well, but I know His heart, I know how very compassionate He is. Of course, the sins we commit are terrible because the wages of sin is death, but our Father has borne the wages of sin for us when His only Son died for us and bore our sins. Don't be afraid to approach God.

When I feel, I'm disgusted with myself because of my sins, but He is not disgusted; He bore our sins on His body. Christ, the Son of the Father in truth, the only begotten Son of God, bore our sins and brought us into the grace of sonship. We have become accepted as children of God.

The prophet Isaiah wrote seven hundred years before Christ in chapter fifty-three, "For a mere moment I have forsaken you, but with great mercies I will gather you." When one is in a moment of despair, should remember during that the mercies of God are vast, because He says, "With everlasting mercies" that means have no bounds of His mercies.

So enter and throw yourself at the feet of the Lord, like a little child when it does something wrong and daddy looks at him and he feels that daddy is upset. Of course, with sin, it's impossible to be in agreement with the heart of God; sin is terrible, any sin is terrible, we just make it seem easy. Any sin is terrible, and any sin can deprive us of the tender love of our Father.

Lying is a sin; we lie a lot, a lot. We're constantly lying for no reason. But lying deprives us of something great; the liar is the devil, Jesus said that the devil is a liar and the father of lies, of course.

Sin is not from our nature, if we return, but how do we return? Return and throw yourself like a child running to his father, throw yourself into His arms and say to Him, "I'm wrong," you might say, is it that easy? Trust me, it's that easy.

Sins are erased in the embrace of the Father when you serve in His embrace like this. Let me tell you something more, when a person enjoys this love and mercy, he hates sin as he hates darkness because it deprives him of affection. The coldness that sin causes makes a person dry, worthless.

As soon as you fall into the embrace of the Father and He takes you in His arms and caresses you, and you feel the natural relationship between the son and his father deep within you, you hate sin very much because it deprives us of the greatest thing a person can enjoy.

So I tell you, it's a very, very honourable thing to return to our Lord, He rejoices greatly in it, like any father can't rejoice in his son's absent, distant, stubbornness. As in the parable of the lost son in the Gospel of Saint Luke, when his father saw him from afar, he had compassion, overwhelmed by the compassion within, so what the son did, this act is indescribable, the distance, his contempt for his father, the sins, the filth, everything was lost, he reached the bottom, but all of this is nothing compared to the love of our heavenly Father. So when his father saw him from afar, he had compassion on him.

Christ, to Him all the glory, as the Son of the Father, wanted to convey this to us. When He sees us, the heavenly Father, even in our sins, His compassion overcomes Him.

The season that the Church blesses us all with, the seasons of repentance, fasting, abstaining from food and drink, this is not just a diet, it's turning to God with all our hearts, repentance, prostration, weeping, all of this is accounted for by Him.

These seasons come back multiple times, believe me, for the sake of the compassion of God, He does not tire of us. Even if we repeat the years, repeat the sins, we do it once, twice, three times, a hundred times, He does not tire. He waits, He hopes, that any one of us returns from the distance, and when He sees him, He has compassion on him, embraces him, washes away the sins, and the person returns anew.

Trust me, it's better than before; the heart returns, sanctity returns, one becomes pure in their mind, loving. One returns no matter how great the sins, no matter how they increase, but there is nothing greater than the mercy of our Lord.

To our glorious Lord, forever and ever, Amen.

في قصة توبة أهل نينوي، يظهر أن الله كثير الرحمة، رؤوف، جزيل الحنان، فعلا لا يشاء موت الخاطى.
بان إن ربنا حنون جدا، ولا يمكن لأحد أنه يقدر يوصف حنان الله كما يجب. ربنا مش عاوز حد يضيع، مايفرحش بموت الخاطى،
ويتمنى أي واحد فينا مهما كانت خطاياها أنه يرجع.

يونان أدرك هذا الأمر قبل ما يروح لنينوى. قال له الرب إنه يروح يركز ويقول لهم توبو وأرجعو، لأن الخطايا بتاعتهم تستحق غضب
الله. فهرب يونان من وجه الله، و قال للرب مأنا عرفك، سوف يتوبو وترحمهم. دي حقيقة، ولما كملت القصة، قال يونان لربنا مش قلت
أنا من الأول، إنك أنت كثير الرحمة.

طبعا هذا الأمر فتح قدامنا احنا باب كبير جدا. إذا كان ربنا كده، ليه لحد يموت في خطيته؟ إذا كان قد كده حنون، طيب، رحيم، ولا
حدود لحنانه، يبقى إذا واحد هلك وضاع مش يبقى ازاى يعني يستنزف الإنسان كل المراحم الإلهية دية؟

أي حد، أي حد وحش قوي يعني، يقدر يستغل حنان الله. مش مكتوب في الانجيل إنه كانت امرأة خاطئة في المدينة؟ عملت ايه؟
إرتمت على رجليه، حن عليها، أدركت أنه حنون جدا على الخطاه بالذات. عشان كده بقول، يعني يخسر الواحد كثير اوي لو
معرفش دي، ومقدرش يستغل لحنان الله.

تصور الواحد فينا مثلا لما يتأثر ويبيكي أمام الله. دي كثير قوي قوي قوي أمام الله. يعني المرأة اللي مسحت رجلين المسيح، بشعر
رأسها وبكت دموعها على قدميه. الدموع دي أثرت فيه جده جدا جدا. وكتب في سفر النشيد ويقول: حولي عينك عني لأنهما قد
غلبتاني. بيقول كده، بيقول مش قادر استحمل. العين اللي فيها دموع التوبة دية، قال بتغلبني. تصور أن ربنا يتغلب؟ حولي عينك
عني لأنهما قد غلبتاني، اتغلبت من العين اللي بتبكي.

ما اسهل ان يقترب الإنسان الي الله، مفيش حاجة ممكن تقدر تقف قدام إنسان يتوب، مفيش قوة. وبالأكثر، طبعا أهل نينوي دول
كانوا وثنيين، لكن احنا أولاده، فريق كبير اوي، هي خلقته اللي خلقها ويبحن عليها، لكن احنا بقى لنا دالة، وجرأة، وقدم لدى الله،
ليه؟ أولاده.

تقول لي: هو أولاده يعملوا العمائل اللي احنا بنعملها؟ ولا الخطايا اللي بنقع فيها؟ ولا انحرافات الفكر؟ ولا القلب. قفلنا على نفسنا
وعشنا في بعد؟ أقول لك ما بيهمش، في اللحظة اللي فيها القلب يرجع ويدرك إن أبونا حنين، أب حنون. طبعا كلكم آباء وعارفين.
عارفين يعني ايه أب، واد إيه حنان الأب. طب احنا جبناه منين الحنان ده كأباء؟ جبناه من مصدر الحنان، من الأب.

أي أب في الدنيا بيحن على ابنه، بالطبيعة، عشان كده المسيح قالها مرات للناس، قال لهم: أنتم آباء، هو في ابن يطلب من أبوه خبز
يديله حجر؟ مش انتم آباء وعارفين المحنة الداخلية، العطف الأبوي مش عارفينه؟ يطلب سمكة يديله عقرب؟ إذا كنتم وأنتم أشرار
تعرفون ان تعطوا اولادكم عطايا جيدة فكم بالأحرى أبوكم السماوى. عشان كده، بقول إن الواحد لازم الواحد يدرك دي. ده أبونا، ده
أبونا الحنين جدا جدا، الحنان لأبوي الآلهى.

ولكن أخاف من ربنا، حلو لأنه أبونا، واي أب له مهبة، وقالها زمان في سفر ملاخي، لو كنت أنا أب، فأين المهابة. أعني نخاف من
ربنا كويس، لكن أنا عارف قلبه، أنا عارف كم هو حنون جدا. طبعا الخطايا اللي احنا بنعملها أجرتها وحشة، لأن أجره الخطية
موت، لكن أبونا حمل عنا أجره الخطية، لما بذل ابنه الوحيد عنا وحمل خطايانا ، ماتخفشي إنك تقرب إلى الله.

لما براجع نفسى ساعات، أقرف من نفسي، لكن هو مايفرفشى، حمل خطانا على جسده. المسيح ابن الأب بالحقيقة، ابن الله الوحيد.
حمل خطايانا وأدخلنا إلى نعمة البنوة. اصبحنا مقبولين كأبناء الله.

كتب أشعيا النبي قبل المسيح بسبعمئة سنة في الإصحاح الرابع والخمسين قال: للحيطه تركتك، مش لحظة، يعني لحيطه، يعني
لحظة صغيرة جدا، وبمراحم أباديه أجمعك. يعني الوقت اللي الواحد فيه يقول ربنا سبني، والوقت اللي فيه مراحم الله متسعة جدا،
حطهم مع بعض وقارن، يقول بمراحم أباديه ليس لها حدود.

لهذا أدخل ارمي نفسك، زي طفل صغير لما يعمل حاجة وحشة وبابا يبصله ويحس ان بابا زعلان، طبعا مع الخطية، مش ممكن تبقى موافقة لقلب الله، الخطية وحشة، أي خطية وحشة، احنا بس بنستسهل الأمر، أي خطية وحشة وأي خطية ممكن تحرمنا من العشرة اللطيفة بتاعت أبونا.

الكذب خطية، بقنا نكذب كثير اوي اوي، عمال على بطال كذب. بس الكذب ده يحرمنا من شي كبير قوي، الكذاب هو الشيطان، يسوع هو كذاب وأبو الكذاب، فدي مش طبعا. الخطية مش من طبيعنا، ولكن إذا رجعنا، ارجع إزاي؟ ارجع ارمي نفسك زي طفل ويجري على أبوه، ارمي نفسك في أحضانه وقول له أنا غلط، تقول لي بسهولة دي؟ صدقني بالسهولة دي.

تمحي الخطايا في حضن الأب لما يخدم في حضنه كده. أقول لك حاجة اكثر، لما يتمتع الإنسان بالمحبة والمراحم دية، يكره الخطية كره العما، لأنها حرمته من الحنان. يعنى الجفوة اللي بتعملها الخطية دي بتخلي الإنسان بارد، ناشف، بلا قيمة.

أول ما تقع في حضن الألب وياخذك في حضنه ويطبب عليك، وتحس انك بينك وبينه العلاقة الطبيعية بين الإبن وأبوه وتحسها في أعماق نفسك، تكره الخطية جدا، لأنها بتحرمنا من أعظم شيء ممكن يتمتع به الإنسان.

لهذا أقول لك دي مكرمه جدا جدا الرجوع لربنا يفرح بها اوي اوي، زي أي ابن يفرح بابنه الغائب البعيد، المعاند، التعبان، أو ما يشوفه. كماقال في المثل بتاع الإبن الضال، في إنجيل القديس لوقا 15، قال لما رآه أبوه تحن، اتغلب من الحنان اللي جوة، طيب ده العمل اللي عمله الولد ده، يعنى شي لا يوصف، البعد، احتقاره لأبوه، الخطايا، النجاسات، تضيع كل حاجة، يعنى وصل للقاع، ولكن كل ده كوم، وحنان الأب ده كوم ثاني. لما رآه أبوه من بعيد تحن.

كان المسيح للمجد كأبن للأب، عاوز يوصل لنا دي، إه لما ببشوفنا الأب السماوي، حتى واحنا في خطايانا، حنانه يغلبه، يغلب من الحنان.

الموسم اللي الكنيسة ربنا نعم علينا كلنا بيها، مواسم التوبة، الصوم، الانتقطاع عن الأكل وعن الشرب، ده مش رچيم يعنى، والاتجاه إلى الله من كل القلب، وأعمل التوبة، السجود، البكاء، ايه ده كله ده محسوب عنده.

المواسم دية بتتعد مرات، صدقوني من أجل حنان الله، ما بيزهأش مننا. طب كررنا السنين، كررنا الخطايا، عملنا مرة واثنين وثلاثة ومئة، مايزهأشى. مستنني، متمني، أن أي حد فينا يرجع من البعد، ولما يراه يتحن عليه، ولما يحتضنه، ويغسل الخطايا، يرجع الإنسان ثاني يعنى، صدقني أحسن مما كان، يرجع القلب ثاني، ترجع القداسة ثاني، يرجع الواحد بسيط في ذهنه، محب. يرجع مهما تكن الخطايا، ومهما تتعاضم، لكن مفيش أعظم من رحمة ربنا. لربنا الماجد دائما وأبدا أمين